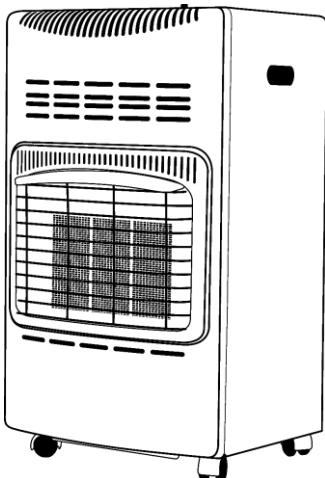


# Manuel d'utilisation / Manual de instrucciones

Chauffage d'appoint à Gaz Infrarouge / Estufa infrarroja de gas  
8630021 – LD-468G

## VISBY



**Cet appareil n'est pas destiné à être une source de chaleur principale.  
Este aparato no está destinado a ser una fuente de calor principal.**



### AVERTISSEMENTS :

Lire cette notice avant d'utiliser votre appareil.

Le raccordement de cet appareil doit être effectué par l'intermédiaire d'un Détendeur Butane + about tétine et d'un tube souple NF 6 X12 de 1 mètre maximum. Consultez votre fournisseur.

Utiliser seulement dans un endroit bien aéré.

Ne pas utiliser dans les véhicules de loisirs tels que caravanes et auto-caravanes.

### ADVERTENCIAS:

Lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

La conexión de este aparato se debe realizar a través de un regulador y un tubo flexible. Consulte a su proveedor.

Utilizar únicamente en un lugar bien ventilado.

No se pare o pase demasiado cerca del calentador mientras está en uso. ¡Peligro de quemaduras!

Mantenga una distancia mínima de seguridad de 1 m

No lo use en vehículos de recreo como caravanas y autocaravanas.

# Sommaire :

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES POUR LA FRANCE (FR)	page 3
A- CONSIGNES GENERALES DE SECURITES	page 3
B- MISE EN SERVICE	page 3
B-1 Ventilation du local	page 3
B-2 Bouteille de gaz et Détendeur (non fourni)	page 4
B-3 Tuyau flexible NF (non fourni)	page 4
C- RACCORDEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ	page 5
C-1 Mise en place de la bouteille de gaz	page 5
C-2 Etanchéité	page 5
D- UTILISATION	page 6
D-1 Allumage de l'appareil	page 6
D-2 Modulation de la chaleur	page 6
D-3 Arrêt de l'appareil	page 6
E- CHANGEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ	page 7
F- STOCKAGE & ENTRETIEN	page 7
CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE	page 8

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES POUR LA FRANCE (FR)

Nom de l'appareil : VISBY – 8630021 – LD-468G

Puissance : 1,5 / 2,9 / 4,2 kW

Consommation : 110 / 207 / 305 g/h

Pression : 28 mbar

Catégorie : I<sub>3B</sub>

Gaz : G30 (Butane)

Pays de destination : FR

Importé par : FAVEX S.A 75016 Paris, France

#### A- CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

**En cas de fuite l'alimentation en gaz de l'appareil doit être coupée par le robinet de la bouteille de gaz.**

L'appareil ne doit pas être utilisé sous le niveau du sol, dans les appartements d'immeubles-tours, dans les sous-sols, salles de bain ou chambres.

L'appareil ne doit pas être installé à proximité des murs, mobilier, tentures, voilages, articles de literie et autres matériaux inflammables. Pour éviter les risques d'incendie, il est strictement interdit de couvrir votre appareil.

L'appareil doit toujours être dirigé vers le centre de la pièce. Ne pas se tenir ou passer trop près du chauffage en marche. Danger de brûlures. Gardez une distance d'au moins un mètre.

La grille de protection de cet appareil est prévue pour prévenir les risques d'incendie ou les blessures par brûlure et aucune partie ne doit être démontée de façon permanente. ELLE NE PROTÈGE PAS TOTALEMENT LES JEUNES ENFANTS OU LES INFIRMES.

En fin de bouteille, ne jamais la secouer, la coucher ou la retourner, du gaz butane liquide pourrait se répandre dans les tuyaux de l'appareil empêchant son allumage avec la nouvelle bouteille et annulera la garantie contractuelle de l'appareil.

#### B- MISE EN SERVICE

**IMPORTANT :** Cette notice d'utilisation a pour objet de vous permettre d'utiliser correctement et en toute sécurité votre appareil. Consultez la notice pour vous familiariser avec l'appareil avant de connecter votre bouteille de gaz. Respectez les instructions de cette notice d'utilisation.

##### B-1 Ventilation du local

Cet appareil est un chauffage au gaz non ventilé qui utilise l'air (l'oxygène) de la zone où il est utilisé. Une aération importante et suffisante est nécessaire pour une combustion sans danger. Ce radiateur produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore. L'utilisation du radiateur dans un espace fermé peut causer la mort. NE dépassez PAS la limite de 100 W/m<sup>3</sup> (volume de la zone vide). Une ventilation suffisante et adéquate doit être maintenue dans l'espace chauffé à l'aide d'ouverture vers l'extérieur de taille suffisante.

Voir le volume de pièce et zone vide requis ci-dessous :

##### NIVEAU DE CHAUFFE / VOLUME DE PIECE MINIMUM / ESPACE OUVERT MINIMUM

MIN.	26 m <sup>3</sup>	130 cm <sup>2</sup>
MED.	32 m <sup>3</sup>	155 cm <sup>2</sup>
MAX.	50 m <sup>3</sup>	245 cm <sup>2</sup>

Un dispositif de sécurité coupe l'arrivée du gaz, éteignant ainsi l'appareil si les conditions normales de ventilation ne sont pas respectées.

## B-2 Bouteille de gaz et Détendeur (non fourni)

Cet appareil peut être utilisé avec les bouteilles "Cube butane" ou « Viseo » de Butagaz® équipé de son détendeur butane 28 mbar NF + about tétine spécialement adapté : le "Clip Butane".

Il peut également être utilisé avec d'autres bouteilles de butane (6 kg, 13 kg) et les détendeurs butane 28 mbar NF + about tétine appropriés.

**Il est strictement interdit d'utiliser un autre gaz que le Butane.**

Pour le montage du détendeur, suivre les instructions du mode d'emploi fourni avec le détendeur.

Ne pas déplacer l'appareil en fonctionnement. Des chocs ou secousses peuvent causer le déclenchement du dispositif de sécurité du détendeur.

Ne pas utiliser un récipient de gaz endommagé ou rouillé. En cas de détérioration ou de présence de rouille sur la bouteille, faites-la vérifier par votre fournisseur de gaz. Ne pas utiliser un récipient de gaz dont le robinet serait endommagé.

Les bouteilles doivent être stockées à l'extérieur en position verticale et hors de la portée des enfants. La bouteille ne doit jamais être stockée dans un endroit où les températures peuvent atteindre plus de 50 °C. Ne pas conserver la bouteille à proximité des flammes, feux ou autres sources combustibles. Ne fumez pas lorsque vous l'utilisez, ou la déplacez.



UTILISER DES RECIPIENTS GAZ DE 13 KG OU 6 KG (BUTANE) D'UNE HAUTEUR MAXIMALE DE 615 MM SUR UN DIAMETRE EXTERIEUR DE 310 MM

## B-3 Tuyau flexible NF (non fourni)

L'appareil doit être utilisé avec tuyau flexible NF souple 6 x 12 d'1 mètre. La longueur du tuyau flexible NF devra être de 1m. Il devra être changé s'il est endommagé ou s'il présente des craquelures. Veillez à changer le tuyau flexible NF dès que nécessaire. Ne pas tirer sur le tuyau et éviter toute torsion. Le tenir éloigné des pièces pouvant devenir chaudes.

L'étanchéité sera vérifiée en suivant les indications du paragraphe C-2

#### C- RACCORDEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ

Si votre bouteille de gaz est vide, lire le paragraphe E : CHANGEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ

**Pour la mise en place ou le démontage de votre bouteille de gaz, opérer toujours dans un endroit aéré et jamais en présence d'une flamme, source de chaleur ou étincelle (cigarette, appareil électrique, etc.).**

Quelle que soit le type de bouteille, faites un test d'étanchéité sur tous les raccords en utilisant une solution d'eau savonneuse.

##### C-1 Mise en place de la bouteille de gaz

Positionner la bouteille de gaz au sol, derrière l'appareil.

Vérifier si le robinet de la bouteille de gaz et/ou la manette du détendeur est en position "fermé".

Visser ou clipper le détendeur sur le robinet la bouteille de gaz.

Mettre en place la bouteille de gaz à l'arrière de l'appareil de telle façon que le tuyau ne touche pas les panneaux métalliques de l'appareil et ne présente pas de courbes excessives ni d'étranglements.

Vérifier que le tuyau flexible NF se développe normalement, sans torsion ni traction.

Remettre en place la plaque arrière de l'appareil.

##### C-2 Étanchéité

En cas de fuite ou d'odeur de gaz : Ne pas rechercher les fuites avec une flamme. Fermer immédiatement le robinet du réservoir et/ou la manette du détendeur. Favoriser l'aération de la pièce en ouvrant les fenêtres. Éteignez toute flamme nue et source d'inflammation. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez ses instructions. Demander l'intervention d'un technicien spécialisé pour le contrôle de l'appareil et le branchement correct du réservoir.

Il faut effectuer au moins une fois par an le contrôle et la recherche des fuites, et à chaque fois qu'il y a changement du réservoir de gaz.

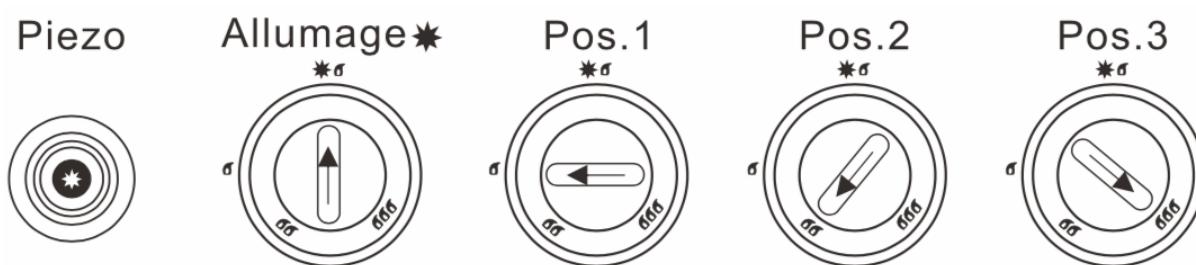
## D - UTILISATION

### D-1 Allumage de l'appareil

L'appareil dispose de trois niveaux de chauffe. Allumage, niveau minimum (Pos.1), niveau moyen (Pos.2) et niveau maximum (Pos.3). La mise en marche s'effectue en déplaçant le curseur sur la position "★".

Attention !

Ne tournez pas le bouton de contrôle brutalement, il faut toujours appuyer dessus avant de modifier la température. Assurez-vous que le bouton est verrouillé sur le niveau de chauffe souhaité.



Le chauffage peut être réglé sur trois niveaux : 1. FAIBLE 2. MOYEN 3. FORT

Appuyez sur le bouton en position d'allumage ★, le maintenir enfoncé pendant 10 à 20 secondes tout en appuyant sur le piézo jusqu'à ce que la veilleuse (sous le brûleur) s'allume. Maintenez ensuite le bouton de contrôle enfoncé pendant 10 à 20 secondes puis relâchez-le. Si la veilleuse s'éteint, renouvez l'opération.

Passer ensuite à la première position de chauffe, appuyez doucement sur le bouton et déplacez-le sur la position 1.

### D-2 Modulation de la chaleur

Pour passer de la position 1 à la position 2, appuyez doucement sur le bouton de contrôle et déplacez-le sur la position 2. Pour passer de la position 2 à la position maximum 3, appuyez doucement sur le bouton et déplacez-le sur la position 3.

### D-3 Arrêt de l'appareil

Après utilisation, éteindre l'appareil en fermant le robinet de la bouteille de gaz et/ou du détendeur de gaz. **CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN DISPOSITIF ANALYSEUR D'ATMOSPHÈRE QUI ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT L'APPAREIL AU CAS OU IL Y AURAIT DANS LA PIÈCE UN POURCENTAGE TROP ÉLEVÉ DE DIOXYDE DE CARBONE (CO<sub>2</sub>). SI CELA ARRIVAIT, BIEN AÉRER LA PIÈCE SINON L'APPAREIL NE POURRAIT PAS ÊTRE RÉALLUMÉ. CET APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UNE SOURCE DE CHALEUR PRINCIPALE. ÉVITER DE FAIRE FonCTIONNER CET APPAREIL PLUS DE 2 HEURES EN CONTINU.**

## E - CHANGEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ

Vérifier que le robinet de la bouteille de gaz et/ou la manette du détendeur est bien en position fermée. Dévisser l'arrière de l'appareil et retirer la bouteille de gaz en évitant toutes torsions du tuyau flexible. Enlever le détendeur de la bouteille. Suivre les indications des paragraphes C-1 & C-2 pour le branchement et les tests de fuites. Le changement de votre bouteille de gaz doit avoir lieu loin de toutes flammes.

## F - STOCKAGE & ENTRETIEN

Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être couvert et entreposé dans un endroit non poussiéreux. Nettoyer la structure de votre appareil à l'eau savonneuse, UNIQUEMENT quand l'appareil est froid. Essuyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser d'abrasifs qui risqueraient d'endommager la peinture. Pour les interventions importantes, veuillez-vous adresser au service après-vente de FAVEX. L'appareil doit être vérifié tous les deux ans par un technicien agréé.

Vérifier périodiquement l'état du tuyau et le changer s'il présente des signes de vieillissement ou des craquelures. En France si la date de péremption imprimée sur le tuyau flexible NF est atteinte, il doit être remplacé par un tuyau flexible NF conforme à la Norme XP D 36- 112.

Si vous avez prévu de ne plus utiliser votre appareil pendant une longue période, débranchez la bouteille de gaz.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
1. La veilleuse ne s'allume pas automatiquement	Pas d'étincelle entre les deux électrodes	(a)Assurez-vous que le piézo fonctionne correctement. (b)Contactez le SAV.
2. La veilleuse ne s'allume pas automatiquement mais les points (a) à (b) fonctionnent correctement et le pilote s'allume avec un allume gaz.	Mauvaise position des étincelles par rapport au flux de gaz.	Déplacez l'électrode pour que les étincelles atteignent le gaz. Contacter le SAV
3. Le chauffage ne reste pas allumé lorsqu'on relâche le piézo.	La valve électromagnétique se referme lorsque le chauffage est allumé.	Contactez le SAV.
4. Après avoir sélectionné la position 3, les plaques ne semblent pas fonctionner à leur intensité maximale.	(A)Jets bloqués (B)Tube d'alimentation bloqué.	Contactez le SAV.
5. Difficulté sur l'allumage transversal entre les plaques.	(A)courant d'air en direction des plaques. (B)Positionnement de la flamme pilote.	Déplacer l'appareil pour qu'il ne soit plus dans un courant d'air.  Contactez le SAV.
6. Odeur de combustion	Une pièce de céramique est manquante  Votre appareil est neuf, des odeurs de chauffe sont normales pendant les premières heures d'utilisation.	Inspecter chaque plaque et localiser où la pièce est manquante.  Contactez le SAV.  Aérer souvent votre pièce, ces odeurs s'estomperont après quelques heures d'utilisation

## CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

Nos produits sont garantis 2 ans pièces et mains d'œuvres à compter de la date d'achat. Vous pouvez vous rapprocher de notre service SAV ([sav@favex.fr](mailto:sav@favex.fr) – tél. : 09 69 36 56 60) pour obtenir la procédure de prise en charge.

Exclusions de garanties

Ne sont pas couverts par la garantie : les dommages engageant la responsabilité d'un tiers ou résultant d'une faute intentionnelle ou dolosive ; les frais d'entretien et la réparation des dommages consécutifs à un mauvais entretien, à une utilisation ou à une installation non conforme aux prescriptions de FAVEX ; la main d'œuvre afférente aux pièces non couvertes par ce contrat; le remplacement des pièces d'usure et esthétiques n'entrant pas le bon fonctionnement de l'appareil sauf si lesdits dommages sont consécutifs à un événement garanti par le contrat; les parties extérieures : vernis, émail, laque, peinture ; les coups, chocs, éraflures, accidents ou oxydation ; les erreurs de branchement ou de mise en service; les dommages ayant pour origine : les actes de malveillance ou une cause externe à l'appareil (choc, chute, vol, sabotage); l'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du fabricant ; la foudre, incendie, dégâts des eaux, variation climatique, ou tous risques couverts par l'assurance multirisques habitation ; la mauvaise utilisation, l'erreur de manipulation ; l'humidité provoquant une corrosion ou oxydation sauf si lesdits dommages sont consécutifs à un événement garanti par le contrat.

Garanties légales

Outre les garanties spécifiques, les Clients disposent, sur tous les Produits, de la garantie légale de conformité en application des articles L. 211-4 et suivants du Code de la consommation pour le Client consommateur seulement, et de la garantie des vices cachés en application des articles 1641 à 1648 du Code Civil. Grâce à cette garantie, le Client qui prouve l'existence de vice caché, peut obtenir au choix, le remboursement du prix contre la restitution du Produit ou le remboursement seulement d'une partie du prix sans restitution du Produit.

SAV Hors Garantie

Favex s'engage à tenir en stock minimum 5 ans les pièces détachées de ces produits à partir de la date d'achat.

Le remplacement de certaines pièces nécessite le savoir-faire d'un professionnel pour garantir non seulement le fonctionnement de l'appareil mais également, sa sécurité et celle de ses utilisateurs.

Par conséquent, FAVEX recommande à ses clients de faire installer ces pièces (mise en garde figurant notamment sur le bon de commande / livraison de chacune des pièces concernées) par un prestataire professionnel. Elle propose à cet effet, à la demande du client, d'assurer elle-même cette prestation par son personnel.

Les parties protégées par le fabricant, ainsi que toutes transformations de l'appareil par son utilisateur, sans accord du fabricant ou de son mandataire pourraient s'avérer très dangereuses et entraîneraient la suspension immédiate de la garantie et sont strictement interdites.

En cas de moindre doute sur le montage ou la mise en service de cet appareil, appelez votre revendeur.

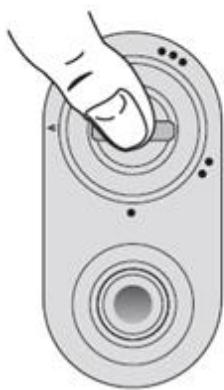


2531-18

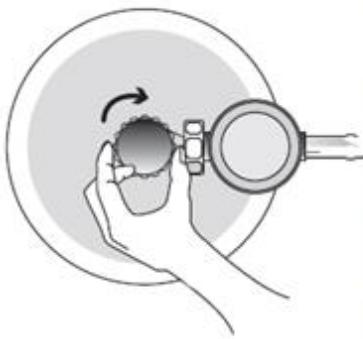
Importé et Distribué par FAVEX  
Adresse e-mail du SAV : [sav@favex.fr](mailto:sav@favex.fr)  
[www.favex.fr/SAV](http://www.favex.fr/SAV)



PIN CODE: 2531CT-0033

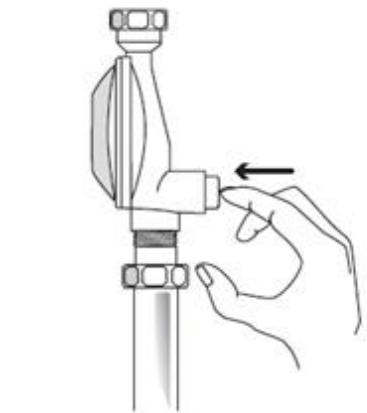


- 3** Mettre le bouton en position d'allumage et le maintenir appuyé quelques secondes

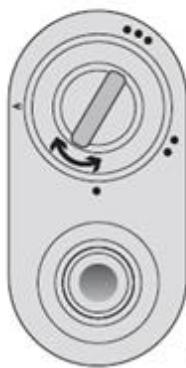


- 7**

Pour arrêter le chauffage, fermer le robinet de la bouteille de gaz

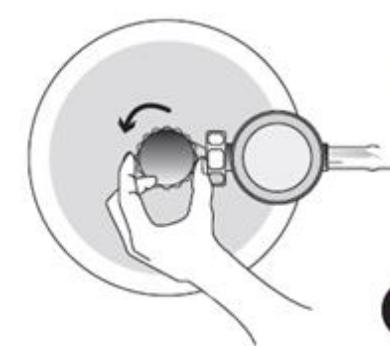


- 2** Appuyer sur le bouton d'armement du détendeur



- 6**

Régler le bouton sur votre position de confort

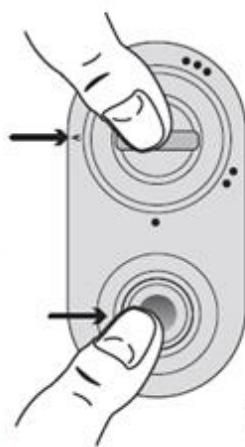


- 1** (Après avoir effectué les tests d'étanchéité)  
Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz



- 5**

Une fois la veilleuse allumée, attendre 10 à 15 secondes avant de relâcher le bouton (renouveler les étapes 3 et 4 si nécessaire)



- 4**

Appuyer simultanément sur le piezo pour allumer la veilleuse



# Índice:

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PARA ESPAÑA (ES)	página 11
A - INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	página 11
B - PUESTA EN MARCHA	página 12
B-1 Ventilación del local	página 12
B-2 Bombona de gas y regulador (no incluido)	página 12
B-3 Tubo flexible (no incluido)	página 12
C - CONEXIÓN DE LA BOMBONA DE GAS	página 13
C-1 Colocación de la bombona de gas	página 13
C-2 Estanquidad	página 13
D - USO	página 14
D-1 Encendido del aparato	página 14
D-2 Modulación del calor	página 14
D-3 Parada del aparato	página 14
E - CAMBIO DE LA BOMBONA DE GAS	página 15
F - ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO	página 15
CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA	página 16

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PARA ESPAÑA (ES)

Nombre del aparato: VISBY – 8630021 – LD-468G  
Potencia: 1.5 / 2.9 / 4.2 kW  
Consumo: 110 – 207 - 305 g/h  
Presión: (28-30 / 37) mbar  
Categoría: I<sub>3+</sub>  
Gas: G30 (BUTANO) – G31 (PROPANO)  
País de destino: ES  
Fabricado en China: Jiasheng(Zhongshan) Electrical Appliance Co., Ltd.

## A - INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**En caso de fuga, cortar la alimentación de gas del aparato mediante la llave de la bombona de gas**

No use esta estufa bajo el nivel del suelo, en pisos de edificios de gran altura, en sótanos, baños o dormitorios.

No instalar la estufa cerca de paredes, muebles, cortinas, visillos, ropa de cama u otros materiales inflamables. Para evitar el riesgo de incendio, está estrictamente prohibido cubrir el aparato.

El aparato se debe dirigir siempre hacia el centro de la habitación.

La rejilla de protección de este aparato está diseñada para evitar el riesgo de incendio o las lesiones por quemaduras y no se debe eliminar ninguna parte de forma permanente. NO PROTEGE TOTALMENTE A LOS NIÑOS PEQUEÑOS O LOS DISCAPACITADOS.

Al final de la bombona, no la agite, tumbe o voltee nunca, el gas butano líquido podría propagarse por los tubos del aparato impidiendo su encendido con la nueva bombona y anulará la garantía contractual del aparato.

Este es una estufa de gas sin ventilación. Utiliza aire (oxígeno) del área en la que se usa. Se debe proporcionar una amplia combustión y aire de ventilación. Este calentador produce monóxido de carbono, un gas inodoro y altamente venenoso. El uso inapropiado en un espacio cerrado sin ventilación adecuada puede causar envenenamiento por monóxido de carbono y la muerte.

Si se detecta o sospecha una fuga de gas, o si el olor a gas está presente:

- abrir ventanas y puertas para proporcionar aire fresco,
- cerrar el gas en la válvula del cilindro de gas,
- no intente encender el calentador,
- extinguir cualquier llama abierta y eliminar cualquier fuente de ignición,
- no use ningún dispositivo eléctrico, interruptor o teléfono en el área,
- contacte a su proveedor local de gas o departamento de bomberos desde el teléfono de un vecino y siga sus instrucciones,
- Haga que el calentador sea revisado por una agencia de servicio autorizada.

El calentador debe ser inspeccionado al menos una vez al año por un técnico de servicio calificado

## B - PUESTA EN MARCHA

**IMPORTANTE:** Estas instrucciones de uso tienen como objetivo permitirle utilizar correctamente y con total seguridad su aparato. Consulte las instrucciones para familiarizarse con el aparato antes de conectar la bombona de gas. Siga las instrucciones de este manual.

### B-1 Ventilación de la habitación

Esta unidad es un calentador de gas sin ventilación que utiliza aire (oxígeno) del área donde se usa. Una aireación grande y suficiente es necesaria para una combustión segura. Este radiador produce monóxido de carbono, un gas inodoro. El uso del radiador en un espacio cerrado puede causar la muerte. NO exceda el límite de 100 W / m<sup>3</sup> (volumen de área vacía). Se debe mantener una ventilación adecuada y adecuada en el espacio calefactado por medio de una abertura suficientemente grande hacia el exterior

Vea el volumen de la habitación y el área vacía que se requiere a continuación:

NIVEL DE CALEFACCION / VOLUMENT MINIMO DE PIEZA / ESPACIO ABIERTO MINIMO

MIN.	26 m <sup>3</sup>	130 cm <sup>2</sup>
MED.	32 m <sup>3</sup>	155 cm <sup>2</sup>
MAX.	50 m <sup>3</sup>	245 cm <sup>2</sup>

### B-2 Bombona de gas y regulador (no incluido)

Este aparato se puede utilizar con las bombonas de butano y los reguladores de butano de 28 mbar adecuados.

**Está estrictamente prohibido utilizar un gas distinto al butano.**

Para el montaje del regulador, siga las instrucciones de la guía de usuario suministrada con el regulador.

No desplace el aparato en funcionamiento. Los golpes o las sacudidas pueden provocar que se active el dispositivo de seguridad del regulador.

No utilice un recipiente de gas dañado u oxidado. En caso de deterioro o presencia de óxido en la bombona, hágala revisar por su proveedor de gas. No utilice un recipiente de gas cuya llave esté dañada.

Las bombonas se deben almacenar en el exterior en posición vertical y fuera del alcance de los niños.

La bombona no se debe almacenar nunca en un lugar donde las temperaturas puedan superar los 50 °C. No mantenga la bombona cerca de las llamas, el fuego u otras fuentes de combustión.

No fume cuando la utilice o la desplace.



USO RECIPIENTES DE GAS DE 13 KG O 6 KG (BUTANO) DE UNA ALTURA MÁXIMA DE 615 MM EN UN DIÁMETRO EXTERIOR DE 310 MM

### B-3 Tubo flexible (no incluido)

El aparato se debe utilizar con un tubo flexible conforme a la norma EN 16436-1: 2014 (+A1:2015). La longitud del tubo flexible deberá ser de 1 m. Se deberá cambiar si está dañado o presenta grietas.

Cambie el tubo flexible cuando sea necesario. No tire del tubo y evite cualquier torsión. Manténgalo alejado de las piezas que se puedan calentar.

La estanquidad se comprobará siguiendo las indicaciones del párrafo C-2

## C - CONEXIÓN DE LA BOMBONA DE GAS

Si su bombona de gas está vacía, lea el párrafo E: CAMBIO DE LA BOMBONA DE GAS

**Para colocar o quitar la bombona de gas, opere siempre en un lugar ventilado y nunca en presencia de una llama, una fuente de calor o una chispa (cigarrillo, aparato eléctrico, etc.).**

Independientemente del tipo de bombona, haga una prueba de estanquidad en todas las conexiones utilizando una solución de agua jabonosa.

### C-1 Colocación de la bombona de gas

Coloque la bombona de gas en el suelo, detrás del aparato.

Compruebe si la llave de la bombona de gas y/o la palanca del regulador está en posición "cerrada".

Enroscar o encajar el regulador en la llave de la bombona de gas.

Colocar la bombona de gas en la parte trasera del aparato de modo que el tubo no toque los paneles metálicos del aparato y no presente curvas excesivas ni estrangulamientos.

Compruebe que el tubo flexible se desarrolla normalmente, sin torsión ni tracción.

Vuelva a colocar la placa posterior del aparato.

### C-2 Estanquidad

**No busque las fugas con una llama, utilice un líquido detector de fugas de gas.**

Coloque el líquido detector de fugas de gas en las conexiones del depósito/regulador/tubo/aparato.

1. Abra el suministro del gas (llave del depósito o palanca del regulador).

2. Si se forman burbujas, significa que hay fugas de gas.

3. Para eliminar la fuga, apriete las tuercas. Si hay alguna pieza defectuosa, cámbiela. No vuelva a poner en marcha la estufa hasta que la fuga haya desaparecido.

4. Cierre la llave del depósito de gas. Importante: En caso de fuga u olor a gas, cierre inmediatamente la llave del depósito y/o la palanca del regulador. Ventile la habitación abriendo las ventanas. Acuda a un técnico especializado para que revise el aparato y conecte correctamente el depósito.

Al menos una vez al año, se debe realizar el control y la búsqueda de fugas, y cada vez que se cambie el depósito de gas.

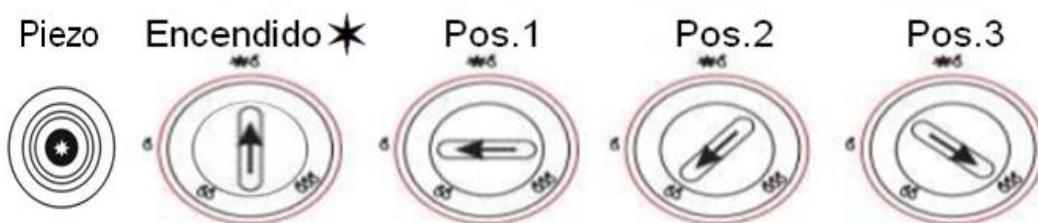
## D- USO

### D-1 Encendido del aparato

El aparato dispone de tres niveles de calentamiento: Encendido, nivel mínimo (Pos. 1), nivel medio (Pos. 2) y nivel máximo (Pos. 3). La puesta en marcha se realiza desplazando el cursor desde la posición “”

#### ¡Atención!

No gire la perilla de control de manera abrupta, pulse siempre encima antes de modificar la temperatura. Asegúrese de que la perilla esté bloqueada en el nivel de calentamiento deseado.



La estufa se puede ajustar en tres niveles: 1. DÉBIL 2. MEDIO 3. FUERTE

Pulse la perilla en posición de encendido , manténgala pulsada de 10 a 20 segundos presionando el piezo hasta que se encienda el piloto (bajo el quemador). A continuación, mantenga pulsada la perilla de control de 10 a 20 segundos y después suéltela. Si el piloto se apaga, repita la operación. Después, pase a la primera posición de calentamiento, presione suavemente la perilla y desplácela a la posición 1.

### D-2 Modulación del calor

Para pasar de la posición 1 a la posición 2, presione suavemente la perilla de control y desplácela a la posición 2. Para pasar de la posición 2 a la posición máxima 3, presione suavemente la perilla y desplácela a la posición 3.

### D-3 Parada del aparato

Después de su uso, apague el aparato cerrando la llave de la bombona de gas. **ESTE APARATO ESTÁ EQUIPADO CON UN DISPOSITIVO ANALIZADOR DE ATMÓSFERA QUE APAGA AUTOMÁTICAMENTE EL APARATO EN CASO DE QUE EN LA HABITACIÓN HAYA UN PORCENTAJE DEMASIADO ELEVADO DE DIÓXIDO DE CARBONO (CO<sup>2</sup>). SI ESTO SUCEDE, VENTILE BIEN LA HABITACIÓN, SI NO EL APARATO NO PODRÍA VOLVER A ENCENDERSE. ESTE APARATO NO ESTÁ DESTINADO A SER UNA FUENTE DE CALOR PRINCIPAL. EVITE UTILIZAR ESTE APARATO MÁS DE 2 HORAS SEGUIDAS.**

#### E- CAMBIO DE LA BOMBONA DE GAS

Compruebe que la llave de la bombona de gas y/o la palanca del regulador esté correctamente en la posición cerrada. Desatornille la parte posterior del aparato y retire la bombona de gas evitando todas las torsiones del tubo flexible. Retire el regulador de la bombona. Siga las indicaciones de los párrafos C-1 y C-2 para la conexión y las pruebas de fugas. El cambio de su bombona de gas debe realizarse lejos de cualquier llama.

#### F- ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Cuando no esté en uso, el aparato se debe cubrir y almacenar en un lugar libre de polvo. Limpie la estructura de su aparato con agua jabonosa, SOLO cuando esté frío. Seque con un paño suave. No utilice productos abrasivos que podrían dañar la pintura. Para las intervenciones importantes, diríjase al servicio postventa de FAVEX. El aparato debe revisado cada dos años por un técnico autorizado.

Compruebe periódicamente el estado del tubo y cámbielo si presenta signos de envejecimiento o formación de grietas. Si se alcanza la fecha de caducidad impresa en el tubo flexible, se debe reemplazar por un tubo flexible conforme a la norma EN 16436-1: 2014.

Si no va a utilizar la estufa durante mucho tiempo, desconecte la bombona de gas.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1. El piloto no se enciende automáticamente	No hay chispa entre los dos electrodos	(c)Asegúrese de que el piezo funcione correctamente. (d)Póngase en contacto con el SPV.
2. El piloto no se enciende automáticamente, pero los puntos (a) a (b) funcionan correctamente y el piloto se enciende con un encendedor.	Mala posición de las chispas con respecto al flujo de gas.	Desplace el electrodo para que las chispas alcancen el gas. Póngase en contacto con el SPV
3. La estufa no permanece encendida al soltar el piezo.	La válvula electromagnética se cierra cuando la estufa está encendida.	Póngase en contacto con el SPV.
4. Después de seleccionar la posición 3, las placas no parecen funcionar a su intensidad máxima.	(A)Boquillas bloqueadas (B)Tubo de alimentación bloqueado	Póngase en contacto con el SPV.
5. Dificultad en el encendido transversal entre las placas.	(A)Corriente de aire en dirección a las placas (B)Posicionamiento de la llama piloto	Desplazar el aparato para que no esté en una corriente de aire. Póngase en contacto con el SPV.
6. Olor a combustión	Falta una pieza de cerámica Su aparato es nuevo, los olores de calentamiento son normales durante las primeras horas de uso.	Inspeccionar cada placa y localizar donde falta la pieza. Póngase en contacto con el SPV. Ventilar a menudo su habitación, estos olores desaparecerán tras unas horas de uso

## CONSEJO

Las temperaturas demasiado bajas (inferiores a 5 °C) pueden obstaculizar el encendido del aparato. Desplace la estufa a una habitación más cálida y espere unos minutos antes de intentarlo de nuevo. No agite la bombona.

## CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Nuestros productos tienen una garantía de 2 años para piezas y mano de obra desde la fecha de compra. Puede ponerse en contacto con nuestro Servicio Posventa ([sav@favex.fr](mailto:sav@favex.fr) – tel.: +34 937 72 38 97) para obtener el procedimiento de mantenimiento.

### Exclusión de garantías

La garantía no cubre: los daños que supongan la responsabilidad de un tercero o resulten de una falta intencional o dolosa; los gastos de mantenimiento y reparación de los daños resultantes de un mantenimiento inadecuado, un uso o una instalación no conforme a los requisitos de FAVEX; la mano de obra correspondiente a las piezas no cubiertas por este contrato; la sustitución de las piezas de desgaste y estéticas que no dificulten el funcionamiento correcto del aparato excepto si dichos daños son el resultado de un evento cubierto por el contrato; las partes exteriores: barniz, esmalte, laca, pintura; los golpes, los impactos, los arañazos, los accidentes o la oxidación; los errores de conexión o puesta en marcha; los daños que tengan como origen los actos de malevolencia o una causa externa al aparato (golpe, caída, robo, sabotaje); el uso de energía, empleo o instalación no conforme con las instrucciones del fabricante; los rayos, los incendios, los daños por agua, la variación climática o cualquier riesgo cubierto por el seguro multirriesgo del hogar; un uso indebido, un error de manipulación; la humedad que causa corrosión u oxidación salvo si dichos daños son el resultado de un evento cubierto por el contrato.

### Garantías legales

Además de las garantías específicas, los Clientes disponen, en todos los productos, de la garantía legal de conformidad según los artículos L. 211-4 y siguientes del Código del consumo francés solo para el Cliente consumidor, y de la garantía de vicios ocultos en aplicación de los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Gracias a esta garantía, el Cliente que pruebe la existencia de vicios ocultos, puede obtener a elegir, el reembolso del precio a cambio de la restitución del producto o el reembolso solo de una parte del precio sin restitución del Producto.

### SPV fuera de garantía

Favex se compromete a mantener en stock un mínimo de 5 años las piezas de repuesto de estos productos a partir de la fecha de compra.

La sustitución de ciertas piezas requiere de los conocimientos de un profesional para garantizar no solo el funcionamiento del aparato, sino también su seguridad y la de los usuarios.

Por consiguiente, FAVEX recomienda a sus clientes que hagan instalar estas piezas (advertencia que figura especialmente en la nota de pedido/entrega de cada una de las piezas en cuestión) por un proveedor profesional. Para ello propone, a petición del cliente, asegurarse ella misma de esta prestación por parte de su personal.

Las transformaciones de las partes protegidas por el fabricante, así como cualquier transformación del aparato por su usuario, sin consentimiento del fabricante o su mandatario podrían resultar muy peligrosas, supondrían la suspensión inmediata de la garantía y están estrictamente prohibidas.

Si tiene alguna duda sobre el montaje o la puesta en marcha de este aparato, llame a su distribuidor.



2531-18

Importado y distribuido por FAVEX  
Dirección de correo electrónico del SPV  
[sav@favex.fr](mailto:sav@favex.fr) [www.favex.fr/SAV](http://www.favex.fr/SAV)  
tel.: +34 937 72 38 97

PIN CODE: 2531CT-0033

